

Guía breve para la Meta 2 de las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica

“Para 2020, a más tardar, los valores de la diversidad biológica habrán sido integrados en las estrategias y los procesos de planificación de desarrollo y reducción de la pobreza nacionales y locales y se estarán integrando en los sistemas nacionales de contabilidad, según proceda, y de presentación de informes.”

Los valores de la diversidad biológica no se reflejan ampliamente en la adopción de decisiones, tal como en el contexto de las estrategias de desarrollo y reducción de la pobreza. Integrar y reflejar la contribución de la biodiversidad, y de los servicios de los ecosistemas que proporciona, en las estrategias, políticas, programas y sistemas de presentación de informes pertinentes es un elemento importante para asegurar que los diversos valores de la diversidad biológica y las oportunidades que surgen de su conservación y utilización sostenible se reconozcan y reflejen en la adopción de decisiones. Del mismo modo, es necesario contabilizar la biodiversidad en la adopción de decisiones a fin de limitar las consecuencias negativas no intencionales de las decisiones de política sobre la biodiversidad.

Explicación de la meta:

La finalidad de esta meta es colocar a la biodiversidad en el marco general de adopción de decisiones a fin de ayudar a brindarle una mayor visibilidad entre los encargados de la formulación de políticas a la hora de formular las estrategias de desarrollo nacionales y planificar el progreso. Esta meta:

- Tiene en cuenta todos los **valores de la diversidad biológica** – La biodiversidad es el pilar de una amplia gama de servicios que brindan apoyo a las economías, los sistemas de producción de alimentos, las condiciones de vida seguras y la salud del ser humano. Además, la biodiversidad es un elemento central de muchas culturas, creencias espirituales y visiones del mundo, y tiene un valor intrínseco en sí misma. Como tal, la biodiversidad ofrece valores múltiples; algunos de estos se pueden cuantificar en términos monetarios, y otros son más abstractos. Considerando los diversos valores de la diversidad biológica que se deben tomar en cuenta al tomar medidas para cumplir esta meta, la para evaluar los valores de la diversidad biológica requerirá un enfoque multidisciplinario.
- Requiere integrar la diversidad biológica en las **estrategias nacionales de desarrollo y reducción de la pobreza** – Estas son instrumentos clave en los esfuerzos de los países para erradicar la pobreza conforme a los Objetivos de Desarrollo del Milenio.
- Requiere integrar la diversidad biológica en el **proceso de planificación nacional y local** -- en particular, la planificación del uso de la tierra puede tener importantes efectos en la biodiversidad. La integración de las consideraciones relativas a la biodiversidad en las decisiones nacionales y locales consistirá en internalizar los costos y beneficios de la conservación y utilización sostenible de la diversidad biológica y ayudará a expresar esta conservación y utilización sostenible de la diversidad biológica en términos de oportunidades para el desarrollo.
- Requiere integrar la diversidad biológica en la **contabilidad nacional**, si procede – Los sistemas de contabilidad nacionales proporcionan un medio para hacer un seguimiento de los flujos de recursos y para comprender mejor los beneficios que se derivan de la biodiversidad. Dicha información permite adoptar decisiones más informadas sobre políticas.
- Integrar la diversidad biológica en los **sistemas de presentación de informes** – Los gobiernos deben presentar informes sobre diversas cuestiones, tanto a sus propios ciudadanos como a la comunidad internacional. Incluir la diversidad biológica en los sistemas de presentación de informes, cuando proceda, puede ayudar a garantizar que la importancia de la biodiversidad continúe teniendo visibilidad y sea contabilizada del modo apropiado en la adopción de decisiones.

Repercusiones para establecer metas nacionales:

Integrar los valores de la diversidad biológica en los procesos de planificación y en los sistemas nacionales de contabilidad y presentación de informes requerirá que las Partes estimen de manera apropiada el valor de la biodiversidad. Los esfuerzos para mejorar la valoración de la biodiversidad deberían incluir instrumentos y métodos que reconozcan los valores sociales y culturales, además de los valores económicos, y se deben conducir de manera que alienten la utilización sostenible de la diversidad biológica en todos los niveles. La evaluación e integración de la biodiversidad puede ser costosa y demandar mucho tiempo según las circunstancias nacionales. Por ello, algunos países necesitarán crear capacidad, tanto técnica como administrativa, así como adoptar un enfoque flexible respecto de esta meta. Se necesitará una combinación de políticas tanto nacionales como locales para cumplir con esta meta.

Preguntas guía para establecer metas nacionales:

- **¿Cuáles son los servicios de los ecosistemas más importantes en el país?** ¿Se han llevado a cabo estudios de valoración de estos servicios? ¿Qué servicios resultará más viable valorar?

- **¿Se está utilizando la valoración de la biodiversidad para aportar información para la formulación de políticas?** ¿Cómo se la podría fortalecer? ¿Cuáles son las deficiencias y necesidades existentes?
- **¿Cuáles son las oportunidades y limitaciones para integrar la biodiversidad en los procesos de planificación nacional?** ¿Cuáles son los instrumentos y procesos clave de planificación nacional? ¿Cuáles son los posibles beneficios y costos ecológicos, económicos y sociales de integrar la biodiversidad en tales instrumentos y procesos?
- **¿Cuáles son las oportunidades y obstáculos para integrar la biodiversidad en los procesos de planificación local (subnacional)?** ¿Qué decisiones de planificación se delegan o se están delegando en los gobiernos subnacionales (estado/provincia, ciudad, municipalidad)? ¿Cuáles son los posibles beneficios y costos ecológicos, económicos y sociales de tomar en cuenta los servicios de los ecosistemas y otros beneficios de la biodiversidad?
- **¿Quiénes son los interesados que podrían verse afectados?** ¿Cómo pueden intervenir y cómo pueden abordarse sus necesidades? ¿Cuáles son las compensaciones que deben tenerse en cuenta?
- **¿Qué recursos adicionales (financieros, humanos y técnicos) se requerirán para cumplir con la meta nacional que se establezca?** ¿Cómo pueden conseguirse fondos adicionales? ¿Cuáles son las posibles fuentes de financiación?

Debe tenerse en cuenta que, considerando las circunstancias nacionales particulares, las metas nacionales pueden ser más específicas y precisas que la meta mundial. Además, las metas nacionales deberían ser ambiciosas pero realistas, y brindar apoyo al Plan Estratégico yendo más allá del *statu quo*.

Acciones e hitos

Hay diversos instrumentos disponibles para ayudar a evaluar los valores de la diversidad biológica, entre los que se incluyen la labor del Convenio sobre medidas económicas y comerciales e incentivos, el estudio La Economía de los Ecosistemas y la Diversidad biológica y el Sistema de contabilidad ambiental económica integrada (SCAEI) de las Naciones Unidas. Se dispone además de instrumentos para integrar la biodiversidad en los ejercicios de planificación espacial mediante el levantamiento cartográfico de los servicios de los ecosistemas y la biodiversidad y mediante la planificación sistemática de la conservación. Las evaluaciones ambientales estratégicas y otros instrumentos similares proporcionan metodologías útiles para evaluar los impactos en la biodiversidad y permitir que se evalúen las compensaciones en la adopción de decisiones. Los mecanismos de pago por los servicios de los ecosistemas y el desarrollo de directrices para el sector privado a fin de que se reflejen de manera apropiada los valores de la diversidad biológica son otros mecanismos de implementación que se podrían utilizar para cumplir con esta meta.

Conforme a las circunstancias nacionales, la integración de la biodiversidad se podría realizar por etapas o en forma incremental, incluyendo primero aquellos valores de la diversidad biológica que pueden contabilizarse con mayor facilidad, y luego elaborando o perfeccionando más a fondo los sistemas para integrar los valores de la diversidad biológica en los procesos de adopción de decisiones. A este fin, muchos países deberán aumentar la coordinación entre los ministerios gubernamentales y los diferentes niveles de gobierno. Los posibles puntos de partida de la labor para cumplir con las metas que se establezcan podrían ser:

- Demostrar los valores críticos de los ecosistemas “emblemáticos”;
- Integrar, según corresponda, una directriz para aplicar la valoración económica de la biodiversidad;
- Integrar directrices para aplicar o fortalecer la valoración de la biodiversidad en directrices para aplicar las evaluaciones de impacto ambiental y las evaluaciones ambientales estratégicas, y utilizar tecnologías de cartografía espacial;
- Establecer o fortalecer la cooperación con las oficinas nacionales de estadísticas;
- Explorar oportunidades para fortalecer los componentes de los ecosistemas en la "contabilidad verde" sectorial; y
- Utilizar las oportunidades que surgen con los ciclos de políticas para integrar los resultados de la valoración de la biodiversidad y las recomendaciones nacionales en las estrategias nacionales y locales de desarrollo y reducción de la pobreza, los planes de desarrollo sectorial y la planificación a nivel del paisaje.

Posibles indicadores:

- Tendencias en la incorporación de los valores de los recursos naturales, la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas en los sistemas nacionales de contabilidad
- Tendencias en la cantidad de evaluaciones de los valores de la biodiversidad de conformidad con el Convenio
- Tendencias en las directrices y aplicaciones de los instrumentos de valoración económica

- Tendencias en la integración de los valores de la diversidad biológica y los servicios de los ecosistemas en las políticas sectoriales y de desarrollo
- Tendencias en políticas que contemplan la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas en evaluaciones de impacto ambiental y evaluaciones ambientales estratégicas

Recursos:

Cuaderno Técnico del CDB Núm. 27 <http://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-27.pdf>

Cuaderno Técnico del CDB Núm. 28 <http://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-28.pdf>

Cartel del CDB sobre Opciones para la aplicación de instrumentos de valoración de la diversidad biológica y los recursos y funciones de la diversidad biológica - <http://www.cbd.int/doc/publications/cbd-2007-poster-es.pdf>

Informes del estudio TEEB - <http://www.teebweb.org/InformationMaterial/TEEBReports/tabid/1278/Default.aspx>